

ОФИЦИАЛЬНО-ДЕЛОВОЙ ТЕКСТ КАК МОДУЛЬНЫЙ ТЕКСТ

А. Н. Клименок

OFFICIAL TEXT AS A MODULE TYPE OF TEXT

A. N. Klimenok

В статье на примере текста приказа анализируются особенности структуры официально-делового текста. Одной из наиболее специфичных структурных особенностей текста документа признается его модульность, способствующая эффективной переработке официально-деловой информации, ее рациональному размещению в текстовом пространстве, что создает условия для удобства и оперативности восприятия текста документа. Основанием для выделения фрагментов модулей в тексте документа, по мнению автора, выступают логико-смысловые принципы членения текста.

The article analyses the specific characteristics of the official text structure as revealed in the text of the order. One of the most specific structural characteristics of the official text is modularity, which aids effective processing of official information and sustainable allocation of this information in the text's space, which facilitates convenient and effective perception of the official text. The author suggests the logical semantic principles of text segmentation to be the basis for the module fragments identification in the official text.

Ключевые слова: структура текста, официально-деловой текст, модульный текст, восприятие информации в тексте, логико-смысловые принципы членения текста.

Keywords: text structure, official text, module type of text, perception of the information in the text, logical-semantic principles of text segmentation.

Проблема структуры текста является одной из наиболее актуальных в современной лингвистике. На данный момент разработан целый ряд подходов к определению принципов членения текста. Так, можно говорить о структурно-семантическом (анализ посвящен описанию структурно-семантических блоков текста: сложного синтаксического целого, фрагмента и пр.), коммуникативно-речевом (анализ направлен на выявление и описание специфики коммуникативных регистров текста), функционально-смысловом (анализ предполагает вычленение и описание функционально-смысловых типов речи), логико-смысловом (основан на пропозициональном анализе), структурно-семиотическом (текст рассматривается как особая структурированная семиотическая система) и других подходах.

В последнее время, в связи с появлением большого количества структурированных особым образом текстов (особенно рекламных, массмедийных), ученые стали говорить о модульных текстах и их структурных единицах – фрагментах модуля (см., например, [1; 4]): на плоскости модуля размещены и отграничены друг от друга элементы объемно-прагматического членения, которые можно назвать фрагментами. Фрагмент модульного текста – это «содержательный компонент, образованный линейными отрезками текста, объединенными в единое целое и противопоставленный другим таким же компонентам [4, с. 228 – 229]. Авторы подчеркивают специфику модульных текстов, их особые функции в сравнении с привычным, традиционным, «обычным» текстом. Главной особенностью модульных текстов является то, что в них доминирует плоскостной (или двумерный) принцип организации речевого материала, а не одномерный (линейный) принцип, характерный для большинства традиционных текстов. Одна из основных целей подобной структурной организации – придать тексту

воздействующий характер, сделать его более удобным для восприятия.

Мы полагаем, что состав модульных текстов может быть расширен за счет официально-деловых текстов (подобное замечание высказывает и Е. В. Быкова, утверждая, что в деловой документации весьма последовательно проявляется принцип плоскостной организации текста [1, с. 27]): в большинстве документов выделяются как минимум особые текстовые модули – реквизиты, определяемые как структурно-семантические блоки текста, реализующие свою определенную функцию и имеющие строго определенные в нормативных актах (ГОСТе, инструкциях по делопроизводству) последовательность и пространственное расположение; кроме того, в ряде документов и основной текст может быть построен по модульному принципу (см., например, тексты распорядительных документов: постановление, приказ, решение, распоряжение и др., а также акты, протоколы, исковые заявления и пр.). Рассмотрим в качестве примера текст приказа.

Весь текст данного документа является модулем, который состоит из отдельных фрагментов. В качестве таковых выступают, во-первых, реквизиты, несущие в себе релевантные для ситуации официально-деловой письменной коммуникации блоки информации: наименование организации, наименование вида документа, дата документа, регистрационный номер документа, заголовок к тексту, текст документа, подпись, отметка об ознакомлении с документом. Компоненты располагаются в текстовом пространстве в соответствии с установленными канонами, эти каноны определяют также и последовательность размещения фрагментов модуля [2].

ЗАКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «КОНСУЛ»

ПРИКАЗ

02 октября 2004 г.

№ 67 л/с

О наложении дисциплинарного взыскания
на кладовщика Никифорова И. С.

(1) За неисполнение без уважительных причин трудовых обязанностей, предусмотренных должностной инструкцией, повлекшее нарушение производственного процесса по изготовлению продукции

ПРИКАЗЫВАЮ:

1. Объявить кладовщику склада Никифорову Ивану Сергеевичу выговор.

2. Довести настоящий приказ до сведения всех работников организации.

(2) **Основание:** докладная записка кладовщика Пахомова Ю.С. от 01.10.2004, акт № 1 от 01.10.2004 о неисполнении кладовщиком Никифоровым И. С. без уважительных причин трудовых обязанностей, объяснительная записка кладовщика Никифорова И. С. от 01.10.2004 с резолюцией Генерального директора.

Генеральный директор _____ И. В. Трошин

С приказом ознакомлен _____ И. С. Никифоров
« ____ » _____ 2004 г.

Для официально-делового текста важно расположение фрагментов-реквизитов модуля в текстовом пространстве. Сильную позицию в модульной структуре текста документа занимает(ют) центральный(ые) фрагмент(ы) модульного текста (в отличие от традиционного текста, где сильной позицией являются начало и конец текста): здесь располагается как раз та информация, ради которой создается текст [4, с. 235]. В анализируемом нами документе в сильной позиции находится реквизит «текст документа».

В верхней части текста документа обычно располагается исходная информация: от кого исходит документ (реквизит «наименование организации»), вид документа (реквизит «наименование документа»), о чем этот документ (реквизит «заголовок к тексту») и др. Важно отметить, что характерным для модульных текстов является представление хронотопа не столько в самом тексте, как это принято в текстах с линейной организацией речевого материала, сколько вне его, отдельным фрагментом [4, с. 244], что отражают реквизиты «дата» и «наименование организации» (место составления документа), также расположенные в верхней части документа. В нижней части текста приказа излагается информация удостоверяющего характера: подпись ответственного официального лица (как правило, руководителя организации), отметка об ознакомлении с документом. Таким образом, мы имеем текст, отдельные фрагменты которого организованно располагаются в текстовом пространстве, выполняя при этом свои определенные задачи.

Фрагменты модуля отделяются друг от друга посредством «белого пространства» текста [3]. При этом строки, занимаемые фрагментами, заполняются не полностью: одни реквизиты занимают часть текстового пространства от левого поля (например, реквизиты «заголовок текста» – *О наложении дисциплинарного взыскания на кладовщика Никифорова И. С.*, «дата» – *02 октября 2004 г.*, реквизит «подпись» – *Генеральный директор*, фрагмент «отметка об ознакомлении с документом» – *С приказом ознакомлен*), другие расположены ближе к центральной части («регистрационный номер» – *№ 67 л/с*, «наименование организации» – *ЗАКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «КОНСУЛ»*, фрагмент «отметка ознакомления с документом» – _____ 2004 г.), а третьи занимают правую часть документа (фрагмент «подпись» – *И. В. Трошин*).

В связи с разным типом выражаемого содержания, его значимостью для делового общения фрагменты-реквизиты модульного текста оформляются различными типами вербальных и невербальных знаков.

В качестве вербальных выступают слова (*ПРИКАЗ*), словосочетания (*Генеральный директор*, *ЗАКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «КОНСУЛ»*, *О наложении дисциплинарного взыскания на кладовщика Никифорова И. С.*), предложение (*С приказом ознакомлен*). Эти знаки несут основную смысловую информацию.

Наличие большого количества разнообразных невербальных знаков (это различного рода подчеркивания, выделение вербальных компонентов жирным шрифтом, курсивом, использование только прописных букв в тексте модуля, отграничение модулей и фрагментов модулей белым пространством разного размера в вертикальном и горизонтальном направлениях) является одним из показателей модульности текста.

Так, фрагменты модуля, размещаясь в плоскости документа, отграничиваются друг от друга посредством белого пространства. Белое пространство выделяет фрагменты визуально, отграничивая их друг от друга большим расстоянием, делая удобным их восприятие. Строки же внутри фрагмента модуля располагаются друг от друга на меньшем расстоянии (по вертикали), чем расстояние между самими фрагментами модуля. В качестве примера можно привести реквизит «заголовок к тексту» *О наложении дисциплинарного взыскания на кладовщика Никифорова И. С.*, который занимает две строки, выровненные по левому краю, при этом расстояние между строками меньше, чем расстояние между данным фрагментом модульного текста и соседними фрагментами «дата», «регистрационный номер» и «текст документа». Таким образом, белое пространство, с одной стороны, объединяет информационно-смысловой блок в единое целое, а с другой стороны, отделяет этот блок от других фрагментов модульного текста.

Текстоорганизующую функцию реализует также и такой невербальный знак, как линия: в одном случае она определяет место для подписи в реквизитах «подпись» (_____ *И. В. Трошин*, _____ *И. С. Никифоров*), «дата» (_____ 2004 г.); в другом случае этот знак играет усилительную роль,

отграничивая от остальных реквизитов реквизит «наименование организации».

Кроме того, посредством невербальных знаков выделяется наиболее важная, значимая информация. Например, в рассматриваемом официально-деловом тексте как разновидности модульного текста, в отличие от текста с линейной организацией, где используются строчные и прописные буквы, обозначающие границы между высказываниями, в отдельных реквизитах для выделения значимой информации используется шрифт, в котором отсутствует различие между прописными и строчными буквами (например, реквизит «наименование документа» **ПРИКАЗ**, реквизит «наименование организации» **ЗАКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «КОНСУЛ»**). Эти фрагменты модульного текста выделены к тому же жирным шрифтом. Такое двойное выделение способствует усилению наиболее значимой информации, в частности, выделению ключевого слова документа – **ПРИКАЗ**.

Все эти знаки, как в любом модульном тексте, необходимы для визуального представления информации, ее выделения по степени ее важности: то, что выделено и наиболее заметно, всегда воспринимается в первую очередь. Выделяются значимые элементы модуля, на которые автор документа обращает внимание читателя в первую очередь, что способствует эффективному восприятию текста.

Таким образом, реквизиты текста приказа являются фрагментами модульного текста, выраженными вербальными и невербальными знаками. Вербальные знаки модульного текста выполняют информативную функцию, они содержат в себе все необходимые для официально-делового общения данные. Важную роль в организации модульного текста играют невербальные знаки, выполняющие две основные метатекстовые функции: 1) функция организации размещения речевого материала в плоскости текста (белое пространство, линии) и 2) усилительно-выделительная функция (выделение фрагмента текста с помощью шрифта и кегля). Такая рациональная, целенаправленная организация модульного текста делает его удобным и эффективным для восприятия: необходимая информация с легкостью вычленяется читателем из текста, однозначно им интерпретируется.

Во-вторых, модульной структурой обладает и основной текст документа, который, в сущности, состоит из двух предложений (они обозначены полужирным шрифтом в скобках). При этом первое предложение совмещает в себе линейный и модульный принципы текстовой организации, второе же предложение представляет собой отдельный фрагмент модуля (хотя он оформлен во многом в соответствии с линейными принципами). Обратимся к детальному анализу указанных единиц текста.

Итак, текст приказа строится вначале по линейному принципу:

За неисполнение без уважительных причин трудовых обязанностей, предусмотренных должностной инструкцией, повлекшее нарушение производственного процесса по изготовлению продукции...

Признаками линейной организации данной части текста являются: 1) все слова высказывания набира-

ются одинаковым кеглем и шрифтом, 2) присутствует абзац, 3) строки заполнены полностью; 4) текстовое поле выровнено по левому краю и по правому краю, 5) промежутки между строками по вертикали одинаковы, 6) используются строчные и прописные буквы, обозначающие границы между высказываниями.

Однако линейный принцип в первом предложении трансформируется в модульный: слово **ПРИКАЗЫВАЮ** размещается с новой строки с левого поля, оформляется прописными жирными буквами – таким образом выделяется ключевое слово данного документа, определяющее основную стратегию изложения информации, тональность документа.

Как отдельные фрагменты модуля оформлены и распорядительные действия:

1. *Объявить кладовщику склада Никифорову Ивану Сергеевичу выговор.*

2. *Довести настоящий приказ до сведения всех работников организации.*

Отдельность фрагментов создается белым пространством текста, оно отделяет от предшествующих и последующих блоков информации, но не разделяет эти фрагменты между собой – роль такого разграничителя выполняют цифровые индексы (фрагменты оформлены как рубрики).

Последний модульный фрагмент основного текста, хотя и использует линейные принципы структурной организации (все слова набраны одинаковым кеглем и шрифтом, строки заполнены полностью, текстовое поле выровнено по левому краю и по правому краю, промежутки между строками по вертикали одинаковы), но при этом отделен от остального текста белым пространством, оформлен без абзаца, включает общее указание на содержание блока с его выделением:

Основание: докладная записка кладовщика Пахомова Ю. С. от 01.10.2004, акт № 1 от 01.10.2004 о неисполнении кладовщиком Никифоровым И. С. без уважительных причин трудовых обязанностей, объяснительная записка кладовщика Никифорова И. С. от 01.10.2004 с резолюцией Генерального директора.

Таким образом, основной текст документа также расчленен на ряд модульных фрагментов. Считаем, что внутренним основанием для их выделения выступает логико-пропозициональная структура текста (см. об этом [5, с. 244 – 252]). Так, в рассматриваемом тексте приказа мы имеем пропозицию речевого действия, актуализированную посредством предиката речевого действия **ПРИКАЗЫВАЮ**. Предикат речевого действия предполагает указание объекта речевого действия: 1. *Объявить кладовщику склада Никифорову Ивану Сергеевичу выговор.* 2. *Довести настоящий приказ до сведения всех работников организации.* Поскольку эти действия подлежат исполнению, они должны быть четко оформлены. По этой причине исполнительские действия расчленены и представлены как отдельные фрагменты модуля. В данной пропозиции в ситуации официально-делового общения важно указать основание для вынесения приказа (каузатив) с той целью, чтобы исполнительские действия носили осознанный характер; в данном тексте оно представлено, с одной стороны, на уровне имеющихся событий, фактов (*За неисполнение без уважительных причин трудовых*

обязанностей, предусмотренных должностной инструкцией, повлекшее нарушение производственного процесса по изготовлению продукции) и, с другой стороны, на уровне соответствующих документов (Основание: докладная записка кладовщика Пахомова Ю. С. от 01.10.2004, акт № 1 от 01.10.2004 о неисполнении кладовщиком Никифоровым И. С. без уважительных причин трудовых обязанностей, объяснительная записка кладовщика Никифорова И. С. от 01.10.2004 с резолюцией Генерального директора).

Следуя положениям работы О. П. Сологуб [5], мы можем утверждать, что и весь текст приказа (включая реквизиты) структурируется в соответствии с логическо-смысловыми принципами членения текста. Текст рассматриваемого документа можно представить в виде макропропозиции речевого действия, где S-1 – субъект речевого действия (выражен реквизитом «подпись») – обращается (P-1 – предикат речевого действия ПРИКАЗЫВАЮ) с определенным сообщением – объектом речевого действия O-1 (представлен на разных уровнях конкретизации: реквизиты «наименование вида документа» ПРИКАЗ, «заголовок к тексту», «текст») к адресату – A-1 (таковым выступают как все члены организации, так и работник, о котором говорится в первом пункте приказа – И. С. Никифоров). Речевое действие осуществляется в определенном месте и в определенное время (реквизиты «наименование организации», «дата»). Таким образом, мы имеем следующую структуру макропропозиции: П-1 = =S-1 – P-1 – O-1 – A-1 – Loc – Temp.

Основная пропозиция уточняется и конкретизируется с помощью дополнительных пропозиций, компонентами которых выступают различные реквизиты. Так, член пропозиции «объект речевого действия» получает дополнительную характеристику путем ввода детальной информации о нем (реквизиты «наименование вида документа», «заголовок к тексту» и «текст документа») (П-2 = O-1 = O-2 = O-3). Уточняет

основную пропозицию дополнительная логическая пропозиция таксономической характеристики со значением места документа в общей системе документации (реквизит «регистрационный номер документа» № 67 л/с) – П-3 = S (= O-1) – P. В силу необходимости официального подтверждения того, что адресат знаком с содержанием приказа, возникает необходимость ввода еще одной дополнительной пропозиции ментального действия (П-4 = S-4 – P-4 – O-1 – Temp), выраженной фрагментами модуля

С приказом ознакомлен _____ И. С. Никифоров
« _____ » _____ 2004 г.

Таким образом, мы имеем модульный текст, структуру которого образуют, во-первых, фрагменты-реквизиты, во-вторых, из фрагментов состоит и основной текст. Основанием для выделения фрагментов является пропозициональная структура как всего текста документа, так и основного его текста: фрагменты модуля соответствуют тому или иному элементу пропозиции (прежде всего – пропозиции речевого действия). Средством выделения фрагментов выступает, в первую очередь, белое пространство текста, дополнительную функцию выделения может реализовывать также и линия. Фрагменты модуля рационально располагаются в текстовом пространстве, что придает коммуникации четкий, организованный характер. Информация, содержащаяся в отдельных фрагментах, обладает особой важностью, в связи с чем используются паравербальные способы выделения (прописные буквы, жирный шрифт, подчеркивание). Подобная структура текста документа, достигаемая широким использованием визуальных приемов, способствует рациональной организации текста, предельной четкости положений, удобству восприятия излагаемой информации и в конечном итоге – эффективной работе с документом.

Литература

1. Быкова, Е. В. Речевая организация модульного текста: монография / Е. В. Быкова. – СПб.: РГТМУ, 2011. – 220 с.
2. ГОСТ Р 6.30-2003. Унифицированные системы документации. Унифицированная система организационно-распорядительной документации. Требования к оформлению документов. – М.: Издательство стандартов, 2003. – 17 с.
3. Радченко, В. В. Архитектоника делового письма (сопоставительный анализ английской, немецкой и русской деловой корреспонденции): автореф. дис. ... канд. филол. наук / В. В. Радченко. – Пятигорск, 2005. – 17 с.
4. Русская речь в средствах массовой информации: стилистический аспект: коллективная монография / под ред. В. И. Конькова. – СПб.: Изд-во СПбГУ, 2007. – 271 с.
5. Сологуб, О. П. О структуре официально-делового текста / О. П. Сологуб // Стереотипность и творчество в тексте: межвуз. сб. науч. тр. / под ред. М. П. Котуровой. – Пермь, 2010. – Вып. 14.

Информация об авторе:

Клименок Анастасия Николаевна – аспирант кафедры филологии факультета гуманитарного образования Новосибирского государственного технического университета, 8-960-787-87-91, klimenok.anastasia@gmail.com.
Klimenok Anastasia Nikolaevna – post-graduate student at the Department of Philology Novosibirsk State Technical University.